**St. John the Apostle Catholic Church**

2

**Gospel**  [**Jn 6:1-15**](https://bible.usccb.org/bible/john/6?1)

Jesus went across the Sea of Galilee. A large crowd followed him, because they saw the signs he was performing on the sick. Jesus went up on the mountain, and there he sat down with his disciples. The Jewish feast of Passover was near. When Jesus raised his eyes and saw that a large crowd was coming to him, he said to Philip, “Where can we buy enough food for them to eat?” He said this to test him, because he himself knew what he was going to do. Philip answered him, “Two hundred days’ wages worth of food would not be enough for each of them to have a little.” One of his disciples, Andrew, the brother of Simon Peter, said to him,  
“There is a boy here who has five barley loaves and two fish; but what good are these for so many?” Jesus said, “Have the people recline.” Now there was a great deal of grass in that place. So the men reclined, about five thousand in number. Then Jesus took the loaves, gave thanks, and distributed them to those who were reclining, and also as much of the fish as they wanted. When they had had their fill, he said to his disciples,  
“Gather the fragments left over, so that nothing will be wasted.” So they collected them, and filled twelve wicker baskets with fragments from the five barley loaves that had been more than they could eat. When the people saw the sign he had done, they said, “This is truly the Prophet, the one who is to come into the world.”

The eyes of all look hopefully to you,  
    and you give them their food in due season;  
you open your hand  
    and satisfy the desire of every living thing.  
**The hand of the Lord feeds us; he answers all our needs.**

**Las manos del Señor nos alimenta, El nos responderá.**

**3:** Siempre es justo el Señor en sus designios y están llenas de amor todas sus obras,

No está lejos de aquellos que lo buscan; muy cerca está el Señor de quien lo invoca,

**Las manos del Señor nos alimenta, El nos responderá.**

**The hand of the Lord feeds us; he answers all our needs.**

Brothers and sisters:  
I, a prisoner for the Lord,  
urge you to live in a manner worthy of the call you have received,  
with all humility and gentleness, with patience,  
bearing with one another through love,  
striving to preserve the unity of the spirit through the bond of peace:  
one body and one Spirit,  
as you were also called to the one hope of your call;  
one Lord, one faith, one baptism;  
one God and Father of all,  
who is over all and through all and in all.

The word of the Lord: **Thanks be to God.**

### **Second Reading** [**Eph 4:1-6**](https://bible.usccb.org/bible/ephesians/4?1)

**Alleluia, alleluia, alleluia**

A great prophet has risen in our midst.  
God has visited his people.

**Alleluia, alleluia, alleluia**

**July 25th, 2021, 11:00 am Bilingual Mass**

**Parish Picnic**

**17th Sunday in Ordinary Time**

Text, Bob Hurd b 1950, Pia Moriarty, b 1948, and Jaimes Cortez, b 1963.

Music, Bob Hurd.

Text and Music © 1994, Bob Hurd and Pia Moriarty. Published by OCP. All rights reserved.

Reprinted under ONE LICENSE Number: 729939Music.

1

**Gospel Acclamation:** [**Lk 7:16**](https://bible.usccb.org/bible/luke/7?16)

**The hand of the Lord feeds us; he answers all our needs.**

**Las manos del Señor nos alimenta, El nos responderá.**

Que te alaben, Señor, todas tus obras y que todos tus fieles te bendigan.

Que proclamen la gloria de tu reino y den a conocer tus maravillas.

**Las manos del Señor nos alimenta, El nos responderá.**

**The hand of the Lord feeds us; he answers all our needs.**

**Responsorial Psalm** [**Ps 145:10-11, 15-16, 17-18**](https://bible.usccb.org/bible/psalms/145?10)

A man came from Baal-shalishah bringing to Elisha, the man of God,  
twenty barley loaves made from the firstfruits,  
and fresh grain in the ear.   
Elisha said, “Give it to the people to eat.”   
But his servant objected,  
“How can I set this before a hundred people?”   
Elisha insisted, “Give it to the people to eat.”   
“For thus says the LORD,  
‘They shall eat and there shall be some left over.’”   
And when they had eaten, there was some left over,  
as the LORD had said.

The word of the Lord: **Thanks be to God**

**First Reading** [**2 Kgs 4:42-44**](https://bible.usccb.org/bible/2kings/4?42)

**Entrance Song: Ven al Banquete/Come to the Feast**

**Refrain:** Ven, Ven at banquete, Ven a la fiesta de Dios.

Here the hungry find plenty, here the thirsty shall drink.

Ven a la cena de Cristo. Come to the feast.

**1:** Like the child whose fishes and loaves

fed the multitude, in the Lord the little we have,

broken and shared, becomes abundant food. **Refrain**

**2.**  Hay que darse a morir para cosechar,

las semillas de libertad  y resurrección,

la promesa de vivir. **Refrain**

Text based on the prayer traditionally ascr. to St. Francis of Assisi, ca. 1182- 1226. © 1967, 2003 Sebastian Temple, OCP. All rights reserved. Reprinted under ONE LICENSE Number: 729939

**Communion Song 3: Pan del Cielo/Bread of Heaven**

**Spanish**

**1:** Hazme un instrumento de tu paz, donde haya odio lleve yo tu amor. Donde haya injuria tu perdón, Señor. Donde haya duda, fe en ti.

**2:** Hazme un instrument de tu paz. Que lleve tu esperanza por doquier, donde haya oscuridad lleve tu luz, donde haya pena, tu gozo Señor.

**3:** Maestro ayúdame a nunca buscar ser consolado sino consolar, ser entendido si no entender, ser amado si no amar.

**4:** Hazme un instrumento de tu paz. Es perdonando que nos das perdón. Es dando a todos que tú nos das, y muriendo es que volvemos a nacer.

**Refrain:** El que come mi cuerpo y bebe mi sangre, permanece en mí y yo en él.

If you eat of my flesh and drink of my blood, you remain in me and I in you.

**1:** Pan de vida, alimento para el alma. Pan de vida, Jesucristo Salvador. Pan del cielo, vía a la vida eterna. Pan del cielo cuerpo y sangre del Señor. **Refrain**

**2:** Bread of life, hope for all the lowly. Bread of life, love and grace amidst despair. Bread of heaven, comfort for the suff’ring. Bread from heaven, love beyond compare. **Refrain**

**3:** Pan del cielo, sacramento inagotable. Pan del cielo, el banquete del Señor. Pan del cielo, sacrificio admirable. Pan del cielo, gran misterio de amor. **Refrain**

**Bridge:** I am the living bread come down from heaven. Whoever eats this bread, will have eternal life. **Refrain**

4

English text © 2020, Tom Booth and Estela García. Music and Spanish text © 2020, Iván Díaz.

Text and music published by OCP. All rights reserved.

Reprinted under ONE LICENSE Number: 729939

**Sending Forth Song: Somos el Cuerpo de Cristo/We are the Body of Christ**

**Refrain:** Somos el cuerpo de Cristo. We are the body of Christ.

Hemos oido el llamado, We’ve answered “yes” to the call of the Lord.

Somos el cuerpo de Cristo. We are the body of Christ.

Traemos su santo mensaje. We come to bring the good news to the world.

**1:** Dios viene al mundo a traves de nosotros. Somos el cuerpo de Cristo.

God is revealed when we love one another. We are the body of Christ.

Al mundo a cumplir la mission de la iglesia. Somos el cuerpo de Cristo.

Bringing the light of God’s mercy to others. We are the body of Christ. **Refrain**

**2:** Cada persona es parte del reino. Somos el cuerpo de Cristo.

Putting a stop to all discrimination. We are the body of Christ.

Todas las razas que habitan la tierra. Somo el cuerpo de Cristo.

All are invited to feast at the banquet. We are the body of Christ. **Refrain**

© 1994 Jaime Cortez. Published by OCP. All rights reserved. Reprinted under ONE LICENSE Number: 729939

**Please recycle the worship aid or you can take the copy with you.**

**1:** Bread for the immigrant, bread for the poor, bread for the hungry who beg at our door.

Food for the outcast waiting to belong; come to the feast meant for everyone.

2: Bread for the sheltered, bread for the rich; those who need nothing but all Jesus is.

Food for all people, empty we all come; come to the feast meant for everyone.

**Refrain:** Oh, how great is the love of God in this body broken, this saving blood. Oh, how great is the love of God here in the feast meant for everyone, here in the feast meant for everyone.

**3:** Drink for the brother thirsting for more, drink for the sister who’s run out of hope. This cup is healing, more than just enough; come to the feast meant for everyone. **Refrain**

**Refrain:** In the breaking of the bread we have known him, we have been fed. Jesus the stranger, Jesus, the Lord, be our companion, be our hope.

Cuando partimos el pan del Señor, lo conocemos, nos da de comer. Jesús desconocido, Jesús Señor, nuestro compañero y Fuente de fe.

**1:** Bread for the journey, strength for our years, manna of ages, of struggle and tears. Cup of salvation, fruit of the land, bless and receive now, the work of our hands. **Refrain**

**2:** Pan de promesa, pan de esperanza, vino de vida, de su compasion. En esta mesa un solo cuerpo, en un espíritu, con una misión. **Refrain**

Text and music c 1984,1987,1989, Bob Hurd. Published by OCP. All rights reserved.

Reprinted under ONE LICENSE Number: 729939

**Offertory Song: In the Breaking of the Bread/Cuando Partimos el Pan del Señor**

**1:** Make me a channel of your peace. Where there is hatred let me bring your love. Where there is injury, your pardon, Lord. And where there is doubt true faith in you.

**2:** Make me a channel of your peace. Where there’s despair in life, let me bring hope. Where there is darkness, only light. And where there’s sadness ever joy.

**3:** O, Master grant that I may never seek, so much to be consoled as to console. To be understood, as to understand. To be loved, as to love with all my soul.

**4:** Make me a channel of your peace. It is in pardoning that we are pardoned. In giving of ourselves that we receive, and in dying that we’re born to eternal life.

**For Spanish PTO**

**1:** Hazme un instrumento de tu paz, donde haya odio lleve yo tu amor. Donde haya injuria tu perdón, Señor. Donde haya duda, fe en ti.

**2:** Hazme un instrument de tu paz. Que lleve tu esperanza por doquier, donde haya oscuridad lleve tu luz, donde haya pena, tu gozo Señor.

**3:** Maestro ayúdame a nunca buscar ser consolado sino consolar, ser entendido si no entender, ser amado si no amar.

**4:** Hazme un instrumento de tu paz. Es perdonando que nos das perdón. Es dando a todos que tú nos das, y muriendo es que volvemos a nacer.

**Communion Song 2: Prayer of St. Francis/Oración de San Francisco**

© 2019 Tom Booth and Sarah Hart. Published by Spirit and Song, a division of OCP. All rights reserved.

Reprinted under ONE LICENSE Number: 729939

**Communion Song 1: The Feast Meant for Everyone**

Since Jesus knew that they were going to come and carry him off to make him king, he withdrew again to the mountain alone.

The Gospel of the Lord. **Praise to you, Lord Jesus Christ.**

3